

وزارة المالية

قرار وزاري مشترك مؤرخ في أول جمادى الأولى عام 1435 الموافق 2 مارس سنة 2014 ، يحدد قائمة التجهيزات والتأثيثات غير المنتجة محليا حسب المواصفات الفندقية التي تدخل في إطار عمليات العصرنة والتأهيل، تطبيقا لمخطط "جودة السياحة الجزائر" التي تستفيد من المعدل المخفض للحقوق الجمركية.

إن وزير المالية،

ووزير السياحة والصناعة التقليدية،

- بمقتضى القانون رقم 79-07 المؤرخ في 26 شعبان عام 1399 الموافق 21 يوليو سنة 1979 والمتضمن قانون الجمارك، المعدل والمتمم،

- وبمقتضى القانون رقم 99-01 المؤرخ في 19 رمضان عام 1419 الموافق 6 يناير سنة 1999 الذي يحدد القواعد المتعلقة بالفندقة،

- وبمقتضى الأمر رقم 01-02 المؤرخ في أول جمادى الثانية عام 1422 الموافق 20 غشت سنة 2001 والمتضمن تأسيس تعريف جمركية جديدة،

- وبمقتضى الأمر رقم 09-01 المؤرخ في 29 رجب عام 1430 الموافق 22 يوليو سنة 2009 والمتضمن قانون المالية التكميلي لسنة 2009، لا سيما المادة 81 منه،

- وبمقتضى المرسوم الرئاسي رقم 13-312 المؤرخ في 5 ذي القعدة عام 1434 الموافق 11 سبتمبر سنة 2013 والمتضمن تعيين أعضاء الحكومة،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 95-54 المؤرخ في 15 رمضان عام 1415 الموافق 15 فبراير سنة 1995 الذي يحدد صلاحيات وزير المالية،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 10-254 المؤرخ في 12 ذي القعدة عام 1431 الموافق 20 أكتوبر سنة 2010 الذي يحدد صلاحيات وزير السياحة والصناعة التقليدية،

يقرّوان ما يأتي :

المادة الأولى : تطبيقا لأحكام المادة 81 من الأمر رقم 09-01 المؤرخ في 29 رجب عام 1430 الموافق 22 يوليو سنة 2009 والمذكور أعلاه، يهدف هذا القرار إلى تحديد قائمة التجهيزات والتأثيثات غير المنتجة

محليا حسب المواصفات الفندقية التي تدخل في إطار عمليات العصرنة والتأهيل، تطبيقا لمخطط "جودة السياحة الجزائر"، المستفيدة من المعدل المخفض للحقوق الجمركية.

المادة 2 : تحدد قائمة التجهيزات والتأثيثات المذكورة في المادة الأولى أعلاه، في الملحق الأول بهذا القرار.

المادة 3 : لإثبات أن هذه التجهيزات والتأثيثات غير منتجة محليا حسب المواصفات الفندقية تقوم الوزارة المكلفة بالصناعة باستشارة الوزارة المكلفة بالصناعة.

ويكون الرد في أجل أقصاه شهر واحد (1)، ابتداء من تاريخ استقبال إرسالية الاستشارة.

وفي حالة عدم الرد في الأجل المحدد في الفقرة الثانية (2) من هذه المادة، تعتبر هذه التجهيزات والتأثيثات غير منتجة محليا حسب المواصفات الفندقية.

المادة 4 : يطبق المعدل المخفض للحقوق الجمركية على التجهيزات والتأثيثات المستوردة من طرف أو لفائدة المؤسسات الفندقية المستفيدة بتقديم، خلال عملية الجمركة، شهادة مرفقة بقائمة التجهيزات والتأثيثات صادرة عن المصالح المعنية للوزارة المكلفة بالسياحة، طبقا للنموذج المحدد في الملحق الثاني بهذا القرار.

المادة 5 : تحدد مدة صلاحية الشهادة المذكورة في المادة 4 أعلاه، بإثني عشر (12) شهرا، ابتداء من تاريخ إمضاءها.

ويجب أن تكون الشهادة صالحة عند تاريخ تسجيل التصريح الجمركي للوضع قيد الاستهلاك.

المادة 6 : يجب أن تكون حالة التجهيزات والتأثيثات المستوردة مطابقة للتشريع والتنظيم المعمول بهما.

المادة 7 : عند الاقتضاء، يخضع التنازل عن التجهيزات والتأثيثات المعنية أو تغيير وجهتها إلى الإرجاع الكلي للتخفيضات الممنوحة، طبقا للتشريع والتنظيم المعمول بهما.

المادة 8 : ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرر بالجزائر في أول جمادى الأولى عام 1435 الموافق 2 مارس سنة 2014.

عن وزير المالية
الأمين العام
ميلود بوطبة

وزير السياحة
والصناعة التقليدية
محمد أمين حاج سعيد

الملحق الأول

قائمة التجهيزات والتأثيثات غير المنتجة محليا حسب المواصفات الفندقية، التي تدخل في إطار عمليات العصرية والتأهيل طبقا لمخطط جودة السياحة الجزائر*.

التسمية	التعريف الجمركي
أنابيب وقساطل ولواحقها (مثلا وصلات، مكوعات، روابط)، من مواد بلاستيكية	39.17
-- فواصل	H 4016.93.00
- منتجات المطاط الصلب	R 4017.00.20
- نوافذ أطرها وحواملها	B 4418.10.00
- أبواب وأطرها وعتباتها	N 4418.20.00
- غيرها من السجاد، أغطية الأرضيات، من اللبد غير مخصّل أو موبّر	H 5704.90.00
بياضات الأسرة أو المائدة أو الحمام أو المطبخ	63.02
أواني و سلع أخرى للتدبير المنزلي أو الاقتصاد المنزلي وأصناف للعناية بالنظافة الصحية أو للمغسل من اليورسلين	69.11
أواني وأصناف أخرى للتدبير المنزلي أو الاقتصاد المنزلي ومواد للعناية بالنظافة الصحية أو للمغسل من مواد خزفية أخرى عدا اليورسلين	K 6912.00.00
تماثيل صغيرة وأصناف أخرى للزينة من الخزف	69.13
واجهات زجاجية عازلة، متعددة الطبقات	N 7008.00.00
-- مرابا مؤطرة	H 7009.92.00
أدوات زجاجية لطاقة المائدة، المطبخ، المغسل، المكتب، تزيين الشقق أو لاستعمالات مماثلة (عدا تلك الداخلة في البند 70.10 أو 70.18)	70.13
---	X 7304.31.90
---	S 7304.39.90
---	J 7304.41.90
---	D 7304.49.90
---	S 7305.31.90
---	L 7305.39.90
--	E 7305.90.90
- أبواب ونوافذ وأطرها وعتبات	U 7308.30.00
---	F 7321.11.90

الملحق الأول (تابع)

- غيرها بما في ذلك الأجزاء (أنبوب أرضي للإخلاء)	D 7324.90.00 م
-- غيرها	A 7325.10.90
-- غيرها	B 7325.99.00
- أبواب ونوافذ وأطرها وعتبات الأبواب من الألومينيوم	D 7610.10.00
-- سكاكين مائدة ذات نصال غير قابلة للطبي	S 8211.91.00
ملاعق وشوك ومغارف ومقشطات (مكشطات) الرغوة وقاطعات الحلوى والكعك وسكاكين السمك وسكاكين الزبدة، ملاقط السكر وأدوات مماثلة.	82.15
- مغاليق "غالات أخرى، مزاليج"	J 8301.40.00
--- مجردة ذات يزيد قطرها عن 32 مم	Z 8413.70.12
--- مضخات كهربائية يزيد قطرها عن 32 مم	B 8413.70.14
- أغشية لا تتجاوز أكبر مقاس لجوانبها الأفقية 120سم	U 8414.60.00
- غيرها (مضخات هواء ثابتة هيدروفور)	T 8414.80.00 م
--- غيرها	U 8415.81.90
-- غيرها	A 8418.69.00
---- غيرها	V 8419.81.19
--- غيرها	X 8419.81.90
-- أجهزة لترشيح أو تنقية المياه	S 8421.21.00
-- غيرها	U 8422.19.00
- آلات وأجهزة أخرى لتعبئة أم تغليف البضائع (بما في ذلك آلات وأجهزة التغليف بالانكماش الحراري للدائن)	B 8422.40.00
-- ذات طاقة تتجاوز 30 كلغ ولا تتجاوز 5000 كلغ	L 8423.82.00
-- غيرها (جهاز تنظيف)	S 8424.89.00 م
- مساعد للأشخاص والبضائع	H 8428.10.00
- آلات وأجهزة لتحضير اللحم	B 8438.50.00
- آلات وأجهزة لتحضير الفواكه أو الأثمار القشرية أو الخضر	N 8438.60.00
- آلات وأجهزة أخرى	M 8438.80.00
- آلات تزيد سعة كل منها من الغسيل الجاف عن 10 كلغ	A 8450.20.00
-- غيرها	Y 8451.29.00
-- غيرها	E 8451.30.90

الملحق الأول (تابع)

- وحدات أخرى لآلات المعالجة الذاتية للمعلومات	H 8471.80.00
- صمامات بلسان أو صمامات الحجز (ضد الرجوع)	U 8481.30.00
- صمامات الأمان أو الفائض	F 8481.40.00
-- منتجات الحنفيات الصحية	P 8481.80.10
-- غيرها	B 8481.80.90
- مجمع مولد للكهرباء بقدرة تتجاوز 375 كيلو فولت أمبير	G 8502.13.00
- محول كهربائي بقدرة لا تتجاوز 650 كيلو فولت أمبير	R 8504.21.00
-- مجففات الشعر	M 8516.31.00
- أفران الموجات الدقيقة	C 8516.50.00
- أفران أخرى، أفران الطبخ، ومواقدها (بما فيها مسطحات الطبخ) وغلايات ومشاوي.	P 8516.60.00
-- أجهزة لتحضير القهوة أو الشاي	K 8516.71.00
-- غيرها	E 8516.79.00
-- مقاومات مدفئة	N 8516.80.00
-- مراكز الهاتف لمستعملي السلكي بسماعات لاسلكية	H 8517.11.00
---- بقوة تعادل أو تفوق 220 مشترك حر	X 8517.62.19
- أجهزة إنذار كهربائية للحماية من السرقة أو الحرائق ومعدات مماثلة	Y 8531.10.00
- لوحات الدلالة مزودة بمعدات الكريستال السائل LCD أو بالديودات المرسل للضوء LED	K 8531.20.00
-- مفاتيح وصل وقطع التيار، مفاتيح تقسيم	E 8536.50.10
--- مقابس التيار	V 8536.69.10
--- غيرها	G 8536.69.90
-- قلنسوات مقترنة	N 8536.90.20
-- علب التركيب	Z 8536.90.30
- بضغط يتجاوز 1000 فولط	C 8537.20.00
- معدات سلسلة للضوء بشبه موصل، بما فيها شبكات الفولطلنات الضوئية وحتى مجمعة في تركيب أو ممثلة في صمامات ثنائية باعثة للضوء.	E 8541.40.00
- آلات وأجهزة أخرى	E 8543.70.00
--- غيرها	D 8544.19.90
- كابلات بموصلين متحدي المحور وموصلات كهربائية أخرى بموصلين متحدي المحور	P 8544.20.00

الملحق الأول (تابع)

-- غيرها	Z 8716.80.90
أجهزة تنفسية أخرى وأقنعة غازية، عدا أقنعة الحماية الخالية من أليات وعناصر التنفسية المتحركة.	D 9020.00.00
- أدوات وأجهزة لقياس أو مراقبة تدفق أو مستوى السوائل.	H 9026.10.00
- أدوات وأجهزة أخرى.	S 9026.80.00
- أدوات وأجهزة وآلات أخرى (كاشف عدم وجود كابل)	P 9031.80.00
- مقاعد دوارة، يمكن ضبط ارتفاعها	U 9401.30.00
-- مقاعد محشوة	N 9401.61.00
-- غيرها	H 9401.69.00
-- مقاعد محشوة	A 9401.71.00
-- غيرها.	V 9401.79.00
- مقاعد أخرى.	D 9401.80.00
-- أسرة تجبيرية ذات آلية تستعمل في العيادات	W 9402.90.10
-- طاوولات العمليات الجراحية وطاوولات الفحص وطاوولات مماثلة	G 9402.90.20
-- أثاث طبي وجراحي متنقل آخر.	T 9402.90.30
- أثاث آخر مصنوع من المعدن.	W 9403.20.00
- أثاث مصنوع من الخشب من الأنواع المستعملة في المكاتب	H 9403.30.00
- أثاث مصنوع من الخشب من الأنواع المستعملة في المطابخ	V 9403.40.00
- أثاث مصنوع من الخشب من الأنواع المستعملة في غرف النوم	G 9403.50.00
- أثاث آخر مصنوع من الخشب.	U 9403.60.00
مفارش، أصناف خاصة بالأسرة وأصناف مماثلة (أفرشة، أغطية السرير، زغب، وسائد، نمارق، مخدات مثلا) تحتوي على نواب ضاو محشوة أو معبأة من الداخل بأي مادة، بما فيها المواد المصنوعة من المطاط النخروبي أو من مواد بلاستيكية نخروبية، مغطاة أو غير مغطاة.	94.04
- ثريات وأجهزة إنارة كهربائية أخرى تعلق أو تثبت على السقف أو الحائط عدا تلك الخاصة بالأصناف المستعملة لإنارة المساحات أو الطرقات العمومية	Y 9405.10.00
- أجهزة إنارة كهربائية أخرى.	J 9405.40.00
-- أصناف ومعدات من أجل التمارين البدنية، الجمباز أو ألعاب القوى	D 9506.91.00
-- غيرها.	Y 9506.99.00

الملحق الثاني

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

Ministère du Tourisme et de L'Artisanat

وزارة السياحة والصناعة التقليدية

رقم

شهادة

(طبقا للقرار الوزاري المشترك المؤرخ في الموافق)

يشهد المدير المكلف بـ"مخطط جودة السياحة والضبط" بالوزارة المكلفة بالسياحة والمضي أسفله،
وبعد أخذ رأي مصالح الوزارة المكلفة بالصناعة، بأن التجهيزات والتأثيثات المذكورة في القائمة المرفقة
بهذه الشهادة،

المستوردة من طرف :

(2) : الوجهة للاستعمال من طرف المؤسسة :

تدخل في إطار عمليات العصرنة والتأهيل تطبيقا لـ "مخطط جودة السياحة" وغير منتجة محليا حسب
المواصفات الفندقية.

حرر بالجزائر

الإمضاء

(1) الاسم أو التسمية الاجتماعية وعنوان المستورد (المؤسسة السياحية نفسها، مستورد لفائدتها).

(2) الاسم أو التسمية الاجتماعية وعنوان المؤسسة السياحية المستفيدة.